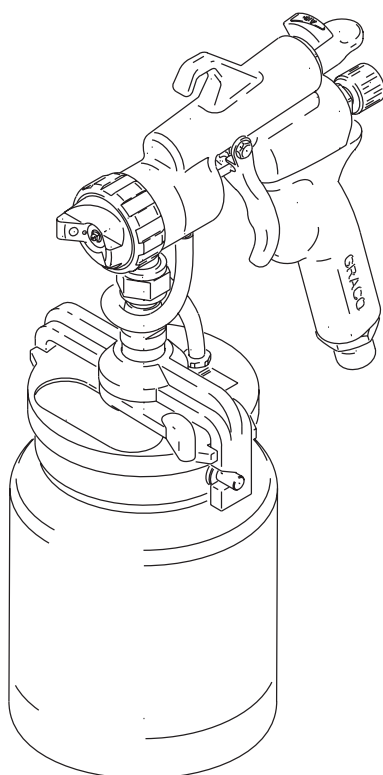


# HVLP- Турбораспылительный пистолет

Заявка на патент сделана в США

309205R rev.p

Максимальное давление воздуха на входе 10 фунтов/кв. дюйм (0,07 МПа, 0,7 бар)  
Максимальное рабочее давление жидкости на входе 50 psi (0,35 МПа, 3,5 бар)



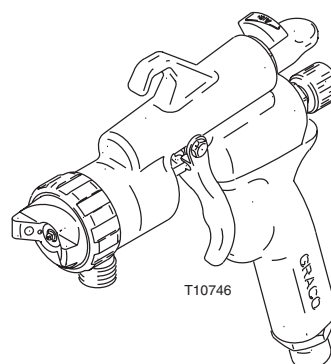
**Емкость подачи**

Содержит емкость объемом 1 кварта (1 литр)

**Модель 244113**, без комплекта для жидкости

**Модель 244117**, с комплектом для жидкости #3

**Модель 248854**, с воздушным распылителем высокой производительности



**Дистанционно установленный блок подачи под давлением**

**Модель 244115**, без комплекта для жидкости

**Модель 244118**, с комплектом для жидкости #3



**Важные инструкции по технике безопасности**

Прочтите в настоящем руководстве все предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.


PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Содержание

Содержание .....	2
Условные обозначения .....	2
Предупреждения .....	3
Введение .....	4
Подготовка .....	5
Методика распыления .....	12
Обслуживание .....	14
Обслуживание .....	17
Устранение неисправностей .....	20
Детали .....	22
Детали .....	23
Технические характеристики .....	24
Примечания .....	25
Стандартная гарантия Graco .....	26





## Условные обозначения

Ниже приведены общие предупреждения, относящиеся к безопасной наладке, использованию, обслуживанию и ремонту оборудования. Дополнительные более конкретные предупреждения приведены в тексте настоящего руководства.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>
Этот символ предупреждает о возможности серьезной травмы или смертельного исхода при нарушении инструкций.

<b>ВНИМАНИЕ</b>
Этот символ предупреждает о возможности повреждения или разрушения оборудования при нарушении инструкций.

# Предупреждения

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ И ВЗРЫВА</b></p> <p>Легковоспламеняющиеся вещества, такие как пары растворителя и краски, могут воспламениться или взорваться в <b>рабочей зоне</b>. Для предотвращения воспламенения и взрыва:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте оборудование только в хорошо вентилируемой зоне.</li> <li>При распылении или применении легковоспламеняющихся жидкостей для промывки или очистки распылитель должен находиться на расстоянии не менее 20 футов (6 м) от взрывоопасных паров.</li> <li>Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электрические светильники, пластиковая спецодежда (потенциальная опасность статического разряда).</li> <li>В рабочей зоне не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши, бензина.</li> <li>Не подключайте и не отключайте шнуры питания, не включайте и не выключайте питание или освещение при наличии легковоспламеняющихся паров жидкости.</li> <li>Заземлите все оборудование в рабочей зоне. См. инструкции по <b>заземлению</b>.</li> <li>Если появляются статические разряды или Вы чувствуете удар электрического тока, <b>немедленно прекратите работу</b>. Не используйте оборудование до выявления и устранения причины.</li> <li>Рабочая зона должна быть оборудована огнетушителем.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</b></p> <p>Неправильное использование оборудования может привести к смертельному исходу или серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не превышайте максимального рабочего давления или температуры компонента системы с наименьшим номиналом. См. <b>Технические данные</b> во всех руководствах к оборудованию.</li> <li>Используйте жидкости и растворители, совместимые со смачиваемыми частями оборудования. См. <b>Технические данные</b> во всех руководствах к оборудованию. Прочтите предупреждения изготовителя жидкостей и растворителей.</li> <li>Ежедневно проверяйте оборудование. Немедленно ремонтируйте или заменяйте изношенные или поврежденные детали.</li> <li>Не вносите изменения в оборудование.</li> <li>Оборудование должно использоваться только специалистами.</li> <li>Используйте оборудование только по прямому назначению. Для получения необходимой информации связывайтесь с дистрибьютором Graco.</li> <li>Прокладывайте шланги и тросы вне зон автомобильного движения и вдали от острых кромок, движущихся частей, горячих поверхностей.</li> <li>Не перегибайте шланги и не изгибайте их слишком сильно, не тяните за них оборудование.</li> <li>Соблюдайте все необходимые меры безопасности.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ТОКСИЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ ИЛИ ГАЗОВ</b></p> <p>Токсичные жидкости или газы могут привести к серьезным травмам или смертельному исходу при попадании в глаза, на кожу, при вдыхании или проглатывании.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Прочтите MSDS (ведомости безопасности материалов), чтобы ознакомиться со специфическими опасными особенностями используемых жидкостей.</li> <li>Храните опасные жидкости в специальных контейнерах, при утилизации следуйте соответствующим инструкциям.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ АЛЮМИНИЕВЫХ ДЕТАЛЕЙ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b></p> <p>Не применяйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид и другие галогенизированные углеводородные растворители или жидкости, содержащие такие растворители, в оборудовании из алюминия под давлением. Подобное их применение может привести к возникновению опасной химической реакции и повреждению оборудования, а также к серьезным травмам, смертельным исходам и ущербу для имущества.</p>
	<p><b>ЛИЧНЫЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ</b></p> <p>Лица, использующие или обслуживающие оборудование, а также находящиеся в зоне работы, должны применять соответствующие средства защиты, чтобы обезопасить себя от серьезных травм, в том числе от повреждения глаз, вдыхания токсичных газов, ожогов и потери слуха. К ним относятся перечисленные ниже и иные средства защиты:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Защитные очки</li> <li>Защитная одежда и респиратор в соответствии с рекомендациями изготовителя жидкостей и растворителей</li> <li>Перчатки</li> <li>Защитные наушники</li> </ul>

# Введение

## Функции

Турбораспылительный пистолет HVLP снабжен узлом быстрой смены жидкости, курком EasyGlide™ и удобными регуляторами управления. Один воздушный наконечник подходит к шести комплектам для жидкости.

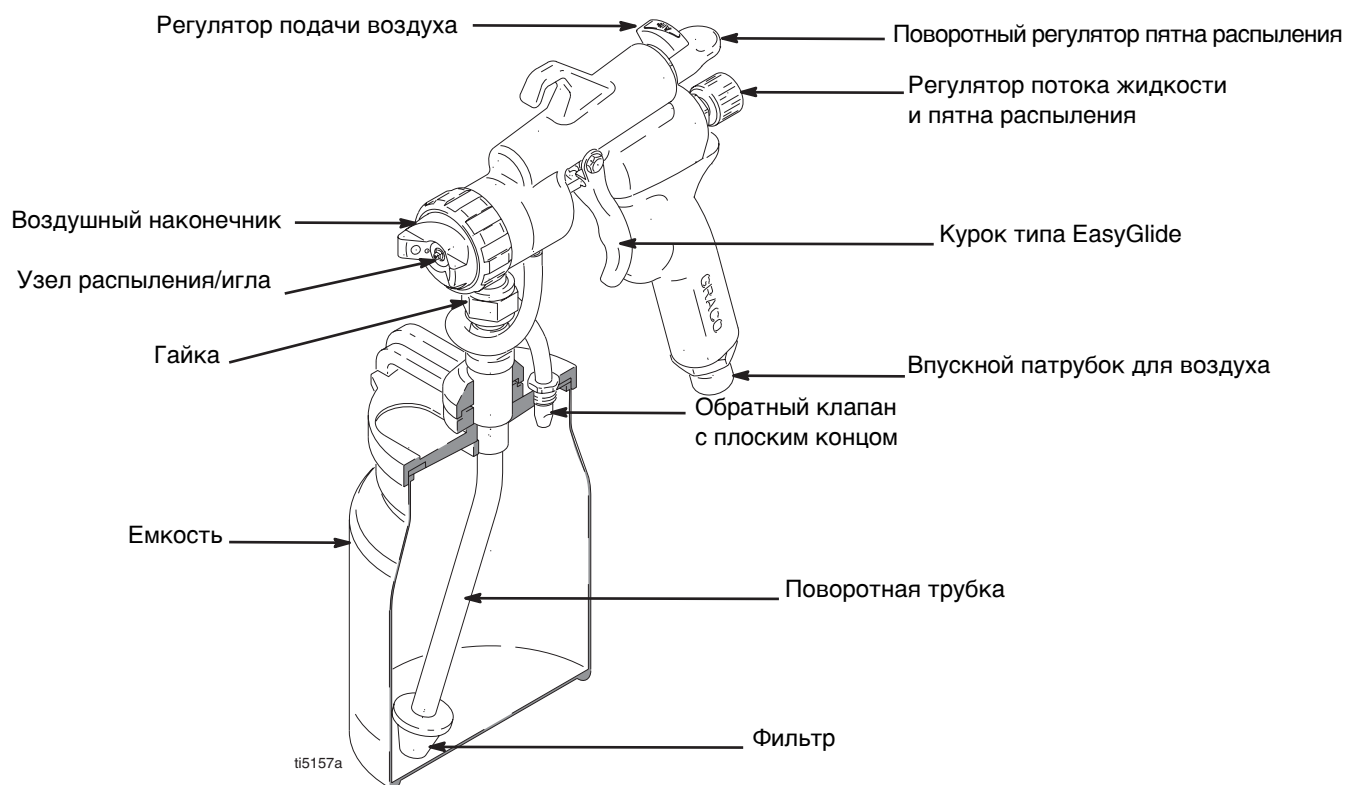


Рис. 1

## Общие инструкции по эксплуатации

- 1 Регулировка пистолета:
  - a. Регулировка подачи жидкости (стр. 5).
  - b. Установка правильного расхода воздуха (стр. 5).
  - c. Выбор пятна распыления и формы (стр. 6).
  - d. Выбор комплекта для жидкости (стр. 7).
- 2 Подготовка жидкости и поверхности (стр. 9).
- 3 Подключение пистолета к подаче жидкости и воздуха (стр. 9).
- 4 Заполнение емкости или дистанционно установленной емкости под давлением жидкостью, которую вы будете распылять (стр. 10).
- 5 Распыление (стр. 12).
- 6 Почистите пистолет в соответствии с инструкциями по чистке (стр. 14).

# Подготовка

## Расход жидкости

- 1 Для получения максимального расхода жидкости поверните регулятор (21) против часовой стрелки так, чтобы курковый выключатель (10) двигался свободно. Рис. 2.

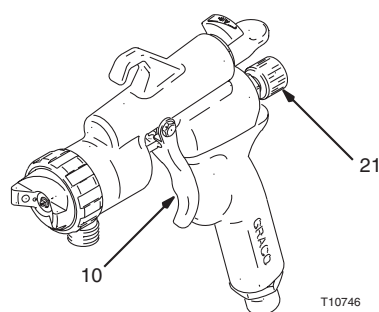


Рис. 2

- 2 Для удаленно устанавливаемого нагнетательного бака, удерживайте пистолет параллельно поверхности пола и отрегулируйте давление жидкости так, чтобы получить струю 8 - 10 дюймов (203 - 254 мм). Рис. 3.

Для удаленно устанавливаемого нагнетательного бака объемом 2 кварты (1,9 литра): Установите давление 4 - 6 фунтов/кв. дюйм (0,28 - 0,42 бар).

Для удаленно устанавливаемого нагнетательного бака объемом 2-1/2 галлона (9,5 литра): Установите давление 8 - 10 фунтов/кв. дюйм (0,56 - 0,70 бар).

Примечание: жидкости с большим удельным весом или более длинные шланги жидкости требуют более высокого давления.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Излишнее давление в дополнительно установленной емкости под давлением может привести к серьезной травме. Для снижения риска никогда не превышайте максимальное давление 50 psi (0,35 МПа, 3,5 бар) на входе жидкости.

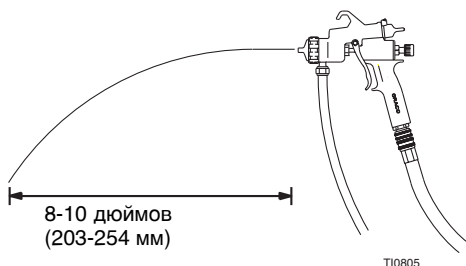


Рис. 3

- 3 При необходимости дальнейшей регулировки жидкости на пистолете-распылителе, поверните ручку-регулятор (21) по часовой стрелке для уменьшения расхода жидкости. Рис. 4.



Рис. 4

### ВНИМАНИЕ

Ограничение хода курка и иглы жидкости при постоянном распылении с закрытой ручкой-регулятором (повернута по часовой стрелке) вызовет ускоренный абразивный износ иглы жидкости и курка.

## Поток воздуха

- 4 Проверьте форму распыления и пульверизацию, удерживая пистолет на расстоянии от 6 до 8 дюймов (от 150 до 200 мм) от детали, на которой проверяется окрашивание.
- 5 Клапан регулирования воздуха (В) на конце пистолета регулирует как распыление воздуха, так и давление в емкости распыления пистолета. Отрегулируйте клапан в соответствии с необходимостью. Рис. 5.

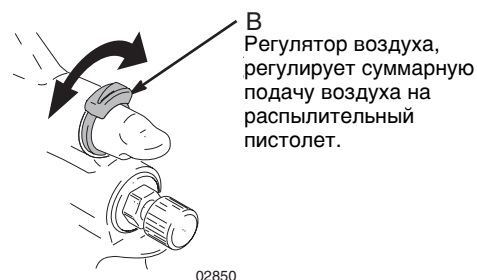


Рис. 5

## ПРИМЕЧАНИЯ:

- Устранение излишнего распыления краски достигается путем подачи только такого количества воздуха, которое необходимо для распыления жидкости. Жидкости с меньшим удельным весом требуют меньше воздуха.
- При неудовлетворительном распылении следует либо больше разбавить жидкость, либо использовать другой комплект для распыления жидкости. Обратитесь к странице 8 для определения комплекта жидкости или к странице 9 для подготовки жидкости.

## Направление и форма распыления

Форма распыления и направление определяются ручкой-регулятором выбора формы (A), ручкой-регулятором жидкости (21), а также положениями воздушного наконечника (15). Рис. 6.

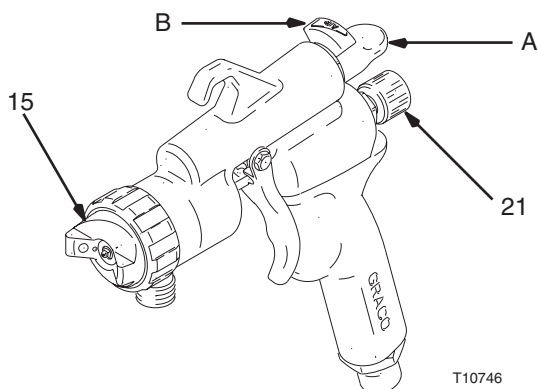


Рис. 6

### Выбор формы распыления

Ручка-регулятор выбора формы (A) определяет форму распыляемой струи. Для круглой формы струи установите ручку-регулятор формы (A) в положение RND. Для струи в форме веера установите ручку-регулятор формы (A) в положение FAN. Рис. 7.

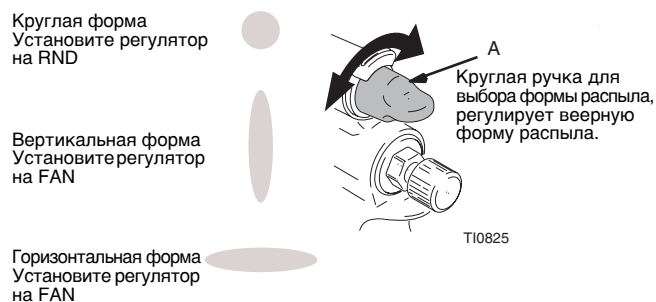


Рис. 7

### Регулирование формы

Изменяйте форму распыления путем регулировки регулятора жидкости (21) и регулятора выбора формы распыления (A).

**Примечание:** Снижение расхода жидкости или поворот ручки-регулятора воздуха в положение RND приводит к уменьшению ширины распыления. Использование **воздушного наконечника 244227** позволит создавать более широкую форму, повышая производительность. Рис. 8.

Регулятор воздуха (B) регулирует СУММАРНУЮ подачу воздуха на создание формы и на распыление. Рис. 6.

При уменьшении расхода жидкости форма распыления становится меньше.

Использование слишком большого количества воздуха приведет к чрезмерному распылению.

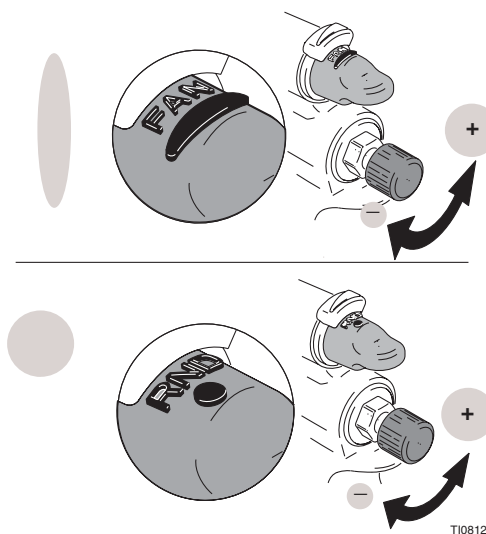


Рис. 8

## Выбор комплектов распыления жидкостей

Распылительный турбопистолет поставляется с комплектом распыления жидкости #3, деталь № 244124. Канавки на конце иглы жидкости указывают размер комплекта для жидкости.

В комплект для распыления жидкости входит распылитель (14a), уплотнительное кольцо (4) и узел иглы (14b). Рис. 9.

**Примечание:** Для заказа других запасных частей для пистолета-распылителя обратитесь к подетальному чертежу и списку деталей для модели пистолета на стр. 22.

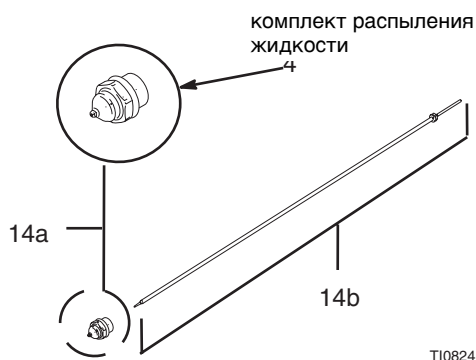


Рис. 9



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не превышайте максимальное давление жидкости на входе пистолета, равное 50 psi (0,35 МПа, 3,5 бар), и максимальное давление воздуха на входе, равное 10 psi (0,07 МПа, 0,7 бар). Давления, превышающие указанные значения, могут привести к разрыву деталей, серьезной травме или материальному ущербу.

Комплекты распыления жидкости для турбопистолетов варьируются по размеру для обеспечения различных расходов жидкости. Таблицы по выбору комплектов на стр. 8 показывают рекомендуемые комплекты в зависимости от вязкости жидкостей, расхода и применения.

В качестве общего правила, используйте распылитель, который обеспечивает требуемый расход с полностью отведенной иглой при наименьшем давлении жидкости.

Для небольших расходов или для жидкости с небольшим удельным весом выбирайте распылители меньшего размера.

Для больших расходов или для жидкости с большим удельным весом выбирайте распылители большего размера.

Компания Graco предлагает шесть различных комплектов для жидкости:

Комплект распыления жидкости	№ детали	Размер отверстия (дюймы)
#2	244123	0,032
#3	244124	0,051
#4	244125	0,071
#5	244126	0,087
#6	244127	0,098
#7	244128	0,115



Таблица подбора комплекта для жидкости

Используйте данную таблицу для выбора комплекта распыления жидкости для соответствующих сфер применения. Рис. 10.

Руководство по выбору материала / комплекта распыления жидкости						
Материал	Комплект распыления жидкости №2	Комплект распыления жидкости №3	Комплект распыления жидкости №4	Комплект распыления жидкости №5	Комплект распыления жидкости №6	Узел турбины
Краситель Типографская краска Нестираемая краска	<div></div> <div></div> <div></div>					2500
Автомобильные покрытия Лак Цветная политура Эмаль Эпоксидная смола Уретан Полироль Грунтовка	<div></div>	<div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div> <div></div>				3800
Промышленные покрытия Латекс Многофункциональные покрытия Бутират Нитролак Масляная краска для стен				<div></div> <div></div> <div></div>	<div></div> <div></div> <div></div>	4900

197053

ПРИМЕЧАНИЕ: обратитесь к руководству по пистолету-распылителю для рекомендаций по разбавлению

Рис. 10

Установка комплекта распыления жидкости

**ВНИМАНИЕ**

Включайте пистолет при любой затяжке или снятии распылителя. Это позволит отвести иглу от поверхности седла и предотвратить образование царапин на седле.

Распылительные пистолеты поставляются в комплекте с распылителем для жидкости #3. Для установки других комплектов распыления выполните следующие действия. Рис. 11.

- 1
- Рукой отверните и снимите стопорное кольцо воздушного наконечника (13) и корпус наконечника (15).
- 2
- Нажав на спусковой курок пистолета, отверните и снимите распылитель (14а) с пистолета.
- 3
- Рукой отверните и снимите блок ручки-регулятора жидкости (21) и пружину сжатия (23), расположенные на задней части пистолета, и извлеките старую иглу.

- 4
- Установите блок иглы (14b) в заднюю часть пистолета. Установите на место распылитель (14а), корпус воздушного наконечника (15) и стопорное кольцо наконечника и затем затяните их рукой.

Примечание: уплотнительное кольцо (4) должно всегда находиться на распылителе.

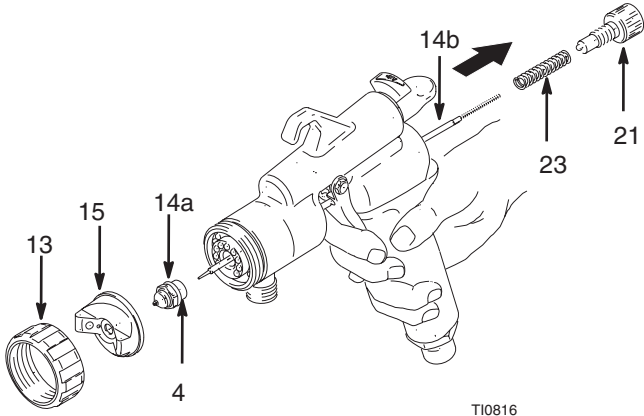


Рис. 11



## Подготовка к распылению

### Разбавление краски — Промышленные или бытовые покрытия

Разбавьте и катализируйте краску в соответствии с рекомендациями изготовителя. Если разбавление не требуется, сначала тщательно перемешайте жидкость, предназначенную для распыления. Добавляйте разбавитель постепенно, постоянно проверяя правильную консистенцию для распыления.

Проверьте консистенцию краски и извлеките из нее палочку для перемешивания. Краска имеет правильную консистенцию, если первые капли с палочки для перемешивания падают с интервалом около одной секунды.

### Подготовьте поверхность

Для достижения соответствующего сцепления краски с поверхностью убедитесь, что окрашиваемая поверхность совершенно чистая.

### Узел турбины распыления

(для дополнительной информации см. руководство 309241)

### Подключение подачи жидкости и воздуха

#### Примечания:

- Тележка/компрессор HVLP обеспечивает подачу воздуха на дистанционно установленную емкость под давлением.
  - Буквы в кружочке на Рис. 12 обозначают подключения шланга.
- 1 Подключите шланг подачи воздуха к пистолету (A) между выходом воздуха турбины (B) и штуцером подачи воздуха пистолета (C). НЕ используйте ключ для затяжки соединений; затягивайте только рукой. Рис. 12.
  - 2 При использовании емкости пистолета-распылителя (D): подключите емкость к входу жидкости пистолета (E).

При использовании дополнительных дистанционно установленных емкостей под давлением (F): подключите шланг подачи жидкости (G) между выходом жидкости дистанционно установленной емкости под давлением (H) и входом жидкости на пистолет (E), или подключите шланг подачи воздуха емкости под давлением (J) между входом регулятора воздуха емкости под давлением (K) и выходом воздуха компрессора тележки (L).

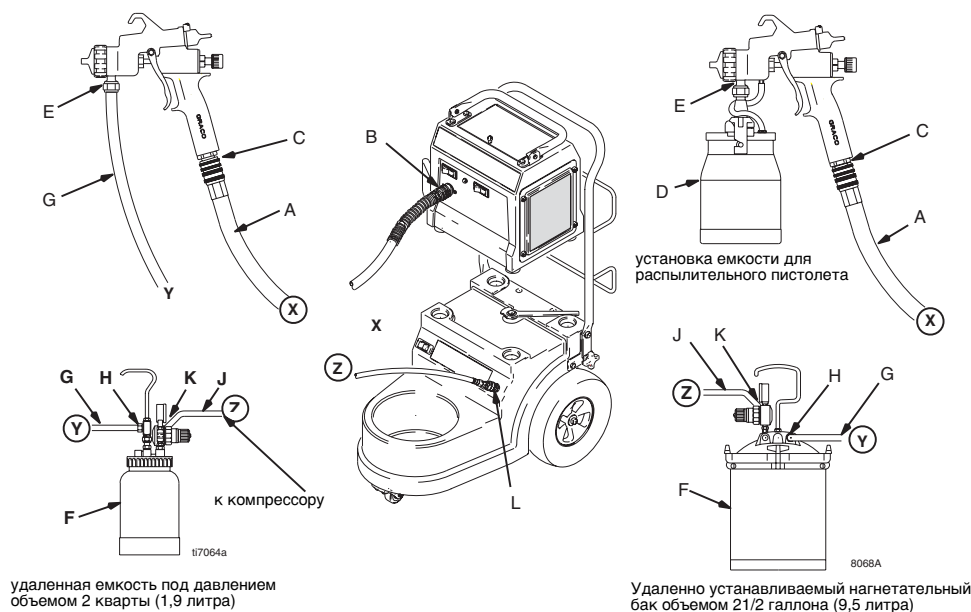


Рис. 12

## Процедура сброса давления

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дистанционно установленная емкость под давлением остается под давлением до тех пор, пока оно не будет сброшено вручную. Для снижения риска получения травмы от жидкости под давлением или случайного ее распыления пистолетом, всегда **сбрасывайте давление** в емкости под давлением перед ослаблением или открытием крышки, если распылитель забился, а также перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования.

Сбрасывайте давление в емкости под давлением следующим образом: Рис. 13.

- 1 Отключите подачу воздуха в емкость под давлением.
- 2 Удаленно устанавливаемый нагнетательный бак объемом 2 1/2 галлона (9,5 литра): Тяните за кольцо клапана сброса давления (206с) до тех пор, пока давление не будет полностью сброшено.

Удаленно устанавливаемый нагнетательный бак объемом 2 кварты (1,9 литра): Поверните ручку сброса давления. Перед снятием крышки дождитесь полного сброса давления. Заверните ручку сброса давления.

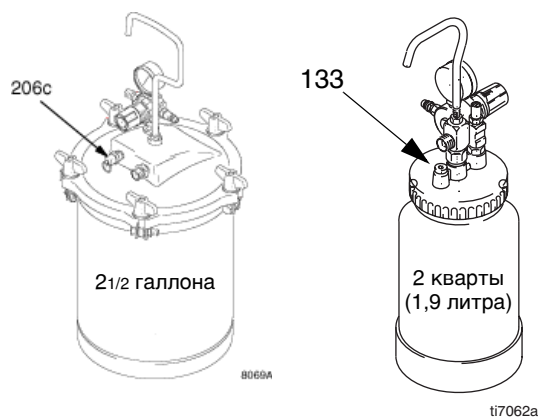


Рис. 13

## Емкость заполнения пистолета или дистанционно установленная емкость под давлением

### Емкость пистолета-распылителя

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Емкость пистолета-распылителя находится под давлением воздуха, подаваемого на пистолет. Для снижения риска получения серьезной травмы от жидкости под давлением или случайного распыления, всегда отключайте подачу воздуха на пистолет перед снятием емкости пистолета-распылителя.

Заполняйте емкость на 3/4, чтобы трубка создания давления воздуха оставалась чистой. Установите крышку. Защелкните нижнюю крышку емкости (Н) для ее фиксации на емкости. Рис. 14.

**Примечание:** При использовании жидкостей с высокой степенью вязкости фильтр можно убрать, во избежание его засорения.

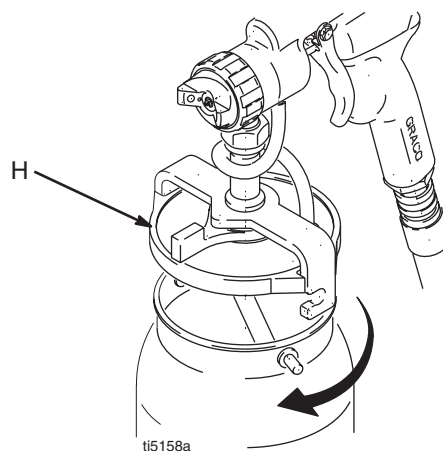


Рис. 14

## Дистанционно установленная емкость под давлением

- 1 Выполните Процедуру сброса давления стр. 10.
- 2 Снимите крышку емкости под давлением и заполните емкость. Закрепите крышку.

**Примечание:** Только для удаленно устанавливаемого нагнетательного бака объемом 2 кварты (1,9 литра): Нанесите небольшое количество технического вазелина на резьбу крышки.

### ВНИМАНИЕ

Если удаленно устанавливаемый нагнетательный бак объемом 2 кварты (1,9 литра) будет случайно перевернут или наклонен под большим углом, то жидкость может попасть в регулятор воздуха и привести к повреждениям. Примите меры предосторожности, чтобы избежать этого. Если жидкость попала в регулятор, то немедленно очистите его.

### ВНИМАНИЕ

При затяжке крышки не прилагайте излишних усилий и затягивайте только рукой. Излишняя затяжка может привести к повреждению прокладки крышки.

# Методика распыления

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для обеспечения работы турбины в чистом, сухом, хорошо проветриваемом месте используйте, при необходимости, дополнительный шланг подачи воздуха.
- Никогда не размещайте турбину внутри окрасочной камеры! Используйте данное оборудование вне помещения или в очень хорошо проветриваемых местах.
- Не направляйте пистолет-распылитель на людей или на какую-нибудь часть тела.

## Методика распыления в движении

- При наложении новых слоев начинайте с внешней стороны и двигайтесь внутрь.
- При наложении окончательных слоев в движении рекомендуется использовать два шланга длиной 20 футов (6,1 м). Дополнительный шланг обеспечит охлаждение воздуха для лучшего распыления.

## Общая методика распыления

- Выбирайте соответствующий комплект распыления жидкости. Для определения правильного комплекта распыления жидкости, обратитесь к таблицам на стр. 8.
- При первом наложении краски начинайте распыление с клапаном жидкости и максимальным количеством воздуха и ручкой-регулятором, установленной в положение формы распыления FAN. Затем отрегулируйте по необходимости. См. Рис. 8 для регулировки размера пятна распыления.
- Удерживайте пистолет перпендикулярно к поверхности и сохраняйте постоянное расстояние от 6 до 8 дюймов (от 150 до 200 мм) до окрашиваемого предмета. Рис. 15.
- Включайте пистолет, когда он находится в движении. Перемещайте пистолет вдоль окрашиваемой детали прямыми, плавными равномерными движениями, соблюдая одинаковую скорость и расстояние до предмета. Отпустите курковый выключатель в конце прохода.
- Для получения равномерной окраски перекрывайте предыдущий проход на 50%.
- Там, где это возможно, наносите полный влажный слой.

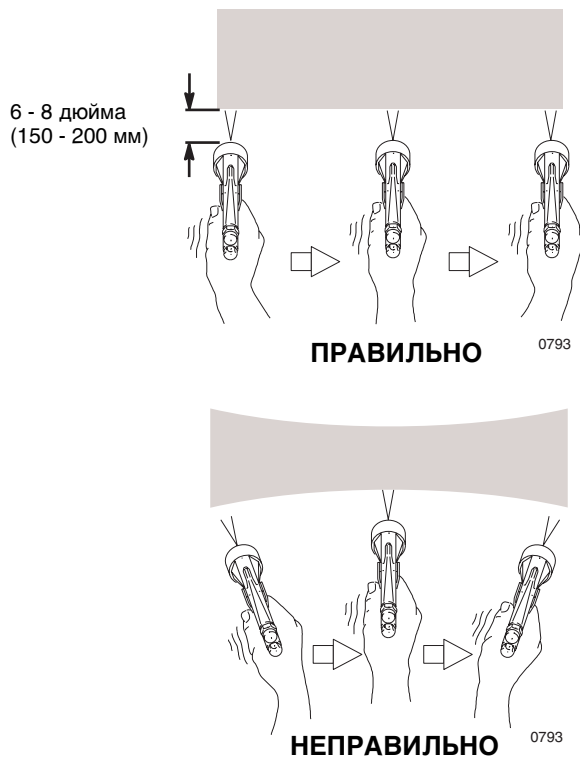
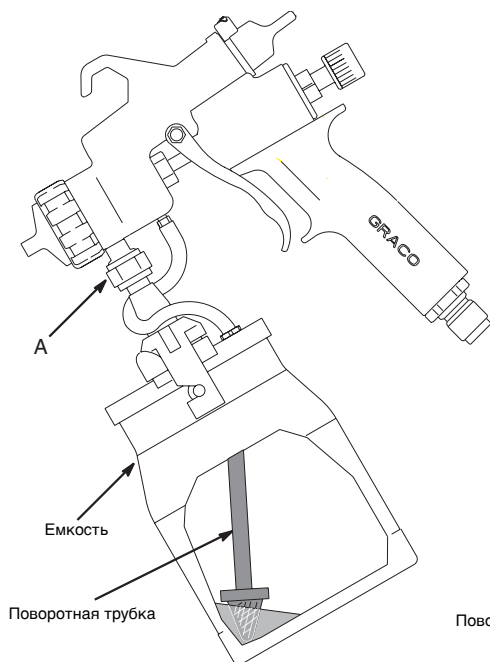


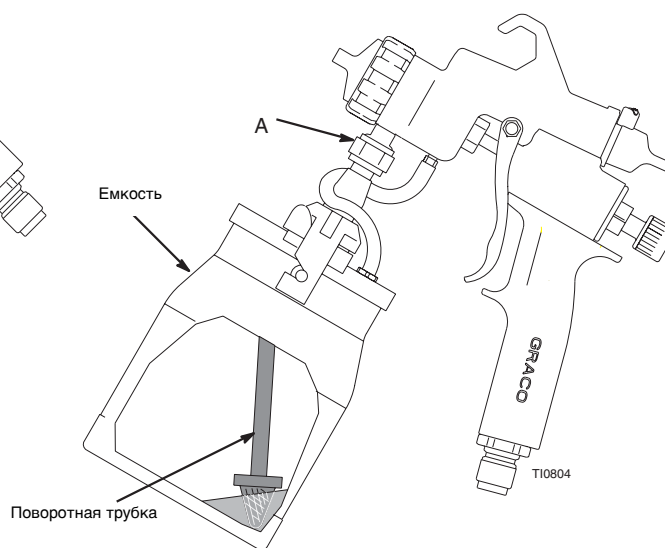
Рис. 15

## Регулировка поворотной трубки

Регулируемая поворотная трубка позволяет держать турбопистолет HVLP в любом положении во время распыления. Рис. 16.



Поворотная трубка, расположенная для распыления ВНИЗ



Поворотная трубка, расположенная для распыления ВВЕРХ

Рис. 16

## Переключение подачи турбопистолета HVLP на подачу под давлением

(Детали 22).

- 1 Используя плоскогубцы, снимите трубку давления воздуха (30b) со штока подачи воздуха (31).
- 2 Держите фитинг адаптера (28) при помощи ключа. Снимите емкость.

Для регулирования положения трубки в емкости:

- 1 Отверните гайку (A) при помощи ключа.
- 2 Поверните емкость в желаемое положение распыления.
- 3 Затяните гайку (A) при помощи ключа.

- 3 Снимите шток подачи воздуха (31) с корпуса пистолета (1).
- 4 Нанесите пасту, препятствующую отворачиванию, средней фиксации на установочный винт (36) и установите его в корпус пистолета (1).

**Примечание:** для перехода с подачи под давлением на подачу из емкости, выполните эти инструкции в обратном порядке.

# Обслуживание

## Чистка пистолета-распылителя

- 1 Помойте пистолет и емкость вручную, используя для этого совместимый растворитель, или поместите их в машину для мытья пистолета с отпущенным курком. Установите цикл мойки для полной очистки пистолета.
- 2 Снимите стопорное кольцо воздушного наконечника (13), наконечник (15), распылитель (14a) и уплотнительное кольцо (4). Рис. 17.
- 3 Включите пистолет во время отворачивания распылителя жидкости рукой (14a). Рис. 17.

### ВНИМАНИЕ

Включайте пистолет при любой затяжке или снятии распылителя. Это позволит отвести иглу от поверхности седла и предотвратить образование царапин на седле.

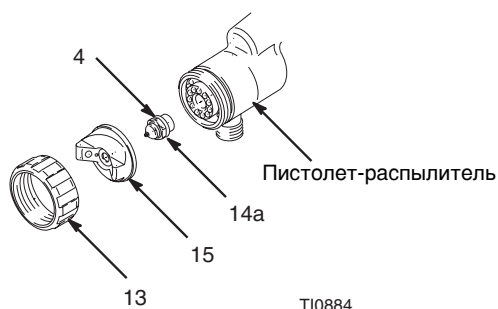


Рис. 17

- 4 Помойте стопорное кольцо воздушного наконечника, наконечник и распылитель водой или растворителем.
- 5 Смочите конец мягкой кисточки в совместимом растворителе. Не замачивайте на длительное время щетину кисточки и не используйте проволочную щетку. Рис. 18.

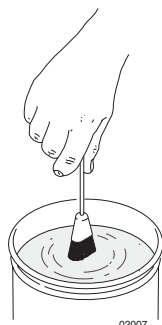


Рис. 18

- 6 Направляя пистолет вниз, почистите переднюю часть пистолета, используя для этого мягкую кисточку и растворитель. Рис. 19.

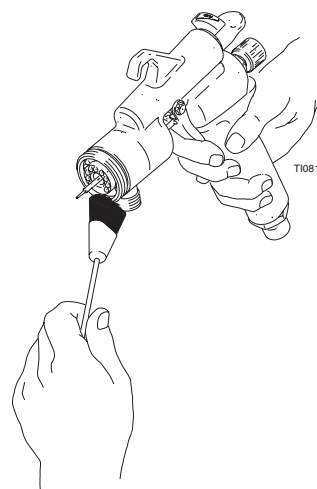


Рис. 19

- 7 Почистите стопорное кольцо воздушного наконечника, наконечник и распылитель кисточкой с мягкой щетиной.

Для чистки отверстий воздушного наконечника используйте мягкий предмет, например, зубочистку, во избежание повреждения основных поверхностей.

Ежедневно очищайте воздушный наконечник и сопло для жидкости. В некоторых случаях может потребоваться более частая очистка. Не оставляйте стопорное кольцо воздушного наконечника погруженным в растворителе в течение длительного периода времени. Рис. 20.

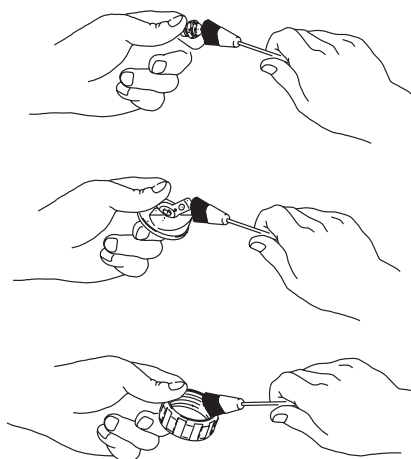
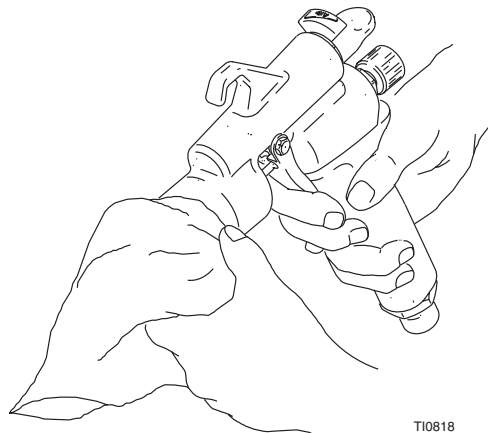


Рис. 20

- 8 Во время затяжки рукой распылителя жидкости (14a), нажимайте на курок пистолета.
- 9 Установите воздушный наконечник (15) и стопорное кольцо (13).
- 10 Смочите мягкую ткань в растворителе. Отожмите излишки растворителя. Направляя пистолет вниз, протрите внешнюю поверхность пистолета. Рис. 21.



T10818

Рис. 21

- 11 После чистки смажьте пистолет в соответствии с инструкциями на стр. 17.

**ВНИМАНИЕ**

Растворитель, оставшийся в воздушных каналах пистолета, может привести к плохому качеству окрашивания. Не используйте способы, которые могут привести к попаданию растворителя в воздушные каналы пистолета.

При чистке пистолета не направляйте его вверх.



T10818

Не протирайте пистолет тканью, смоченной в растворителе, без ее предварительного отжима.



02027

Не погружайте пистолет в растворитель.



07041A

Не используйте металлические инструменты для чистки отверстий воздушного наконечника. Это может привести к возникновению царапин.

Царапины могут повлиять на форму распыления.



02055



## Промывка пистолета-распылителя с использованием дистанционно установленной емкости под давлением

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Убедитесь в отсутствии утечек жидкости из пистолета и шлангов жидкости. При необходимости, затяните фитинги или замените оборудование.
- Промойте пистолет перед сменой цветов краски и по окончании распыления.

#### ВНИМАНИЕ

Промойте все детали растворителем, совместимым с распылявшейся жидкостью и совместимым с пистолетом-распылителем, емкостью или со смачиваемыми деталями дистанционно установленной емкости под давлением. См. Технические характеристики, стр. 24.

- 1 Отключите подачу воздуха на пистолет.
- 2 Выполните **Процедуру сброса давления**, стр. 10.
- 3 Заполните емкость под давлением водой или совместимым растворителем.
- 4 Промойте пистолет-распылитель с использованием только воздуха компрессора. Направьте пистолет вниз в контейнер и промывайте до тех пор, пока не пойдет чистый растворитель.
- 5 Сбросьте давление в емкости под давлением, см. стр. 11.
- 6 Отсоедините шланги подачи воздуха и жидкости от пистолета.
- 7 Почистите и смажьте пистолет. Чистка пистолета-распылителя, стр. 14.

## Промывка пистолета-распылителя и емкости

- 1 Отключите подачу воздуха на пистолет.
- 2 Отстегните фиксаторы крышки от емкости и снимите ее с емкости.
- 3 Поверните ручку-регулятор выбора формы (A) в положение RND для создания круглой формы. Для уменьшения распыления растворителя наполовину откройте клапан регулировки воздуха (B).
- 4 Заполните пустую емкость совместимым растворителем на 1,5 дюйма (38 мм). Установите емкость на место. Убедитесь в надежности крепления крышки.
- 5 Включите подачу воздуха на пистолет.
- 6 Крепко прижмите пистолет к боковой стороне заземленной емкости, включите пистолет и направляйте струю в емкость до тех пор, пока из пистолета не пойдет чистый растворитель. Рис. 22.

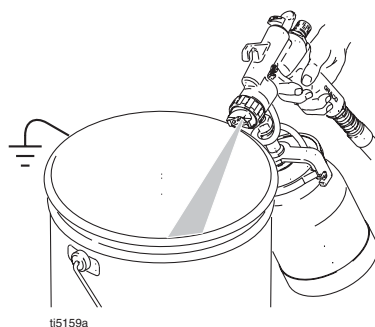


Рис. 22

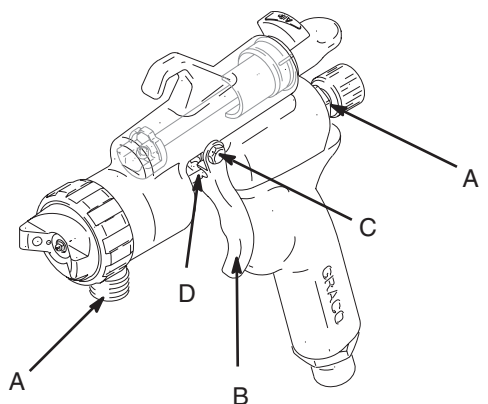
- 7 Отключите подачу воздуха на пистолет.
- 8 Отсоедините подачу воздуха и снимите емкость с пистолета. Почистите и смажьте пистолет. Чистка пистолета-распылителя, стр. 14 и Смазка пистолета-распылителя, стр. 17.

# Обслуживание

## Смазка пистолета-распылителя

После чистки или обслуживания пистолета, смажьте детали, указанные на Рис. 23 смазкой для пистолета, не содержащей силикона, или аналогичной.

- Все резьбовые соединения (A)
- Винты курка (B)
- Ось курка (C)
- Узел иглы для жидкости (D) (см. (14b), Детали, стр. 22).



T10883

Рис. 23

## Замена иглы

- 1 Сбросьте давление, стр. 10.

### ВНИМАНИЕ

Включайте пистолет при любой затяжке или снятии распылителя. Это позволит отвести иглу от поверхности седла и предотвратить образование царапин на седле.

- 2 Снимите ручку-регулятор жидкости (21) и пружину регулятора (23).
- 3 Извлеките узел иглы жидкости (14b) через заднюю часть пистолета.
- 4 Убедитесь в отсутствии повреждений или чрезмерного износа иглы жидкости (14b). При необходимости, замените иглу.

**Примечание:** Для обеспечения правильной соосности выполните следующие действия в порядке, в котором они указаны.

- 5 Смажьте и установите иглу жидкости (14b).
- 6 Смажьте резьбу ручки-регулятора (21), установите на место пружину регулятора (23) и регулятор.
- 7 Затяните винт сальника (8). Игла (14b) должна двигаться свободно.
- 8 Включите пистолет для проверки движения иглы. Если игла не возвращается на место после отпускания куркового выключателя или возвращается медленно, немного ослабьте винт уплотнения (8) так, чтобы игла свободно возвращалась на место.
- 9 Убедитесь, что уплотнения жидкости на пистолете обладают нормальной герметичностью, распыляя растворитель при низком давлении, перед использованием пистолета с полным давлением жидкости.

Если уплотнение жидкости подтекает, немного затяните винт уплотнения (8) и повторите действия до тех пор, пока уплотнение и игла не будет устранена утечка.

## Замена воздушного клапана (Комплект 243840)

Воздушный клапан (25) ремонту не подлежит. Если он поврежден, следует заменить всю деталь целиком. Для снятия воздушного клапана:

- 1 Используя отвертку, аккуратно вытолкните клапан приблизительно на 0,25 дюйма (6,4 мм).
- 2 Аккуратно извлеките его из задней части пистолета.
- 3 Установите новый клапан.
- 4 Поверните клапан против часовой стрелки на пол-оборота, чтобы он надежно установился в задней части пистолета. Рис. 24.

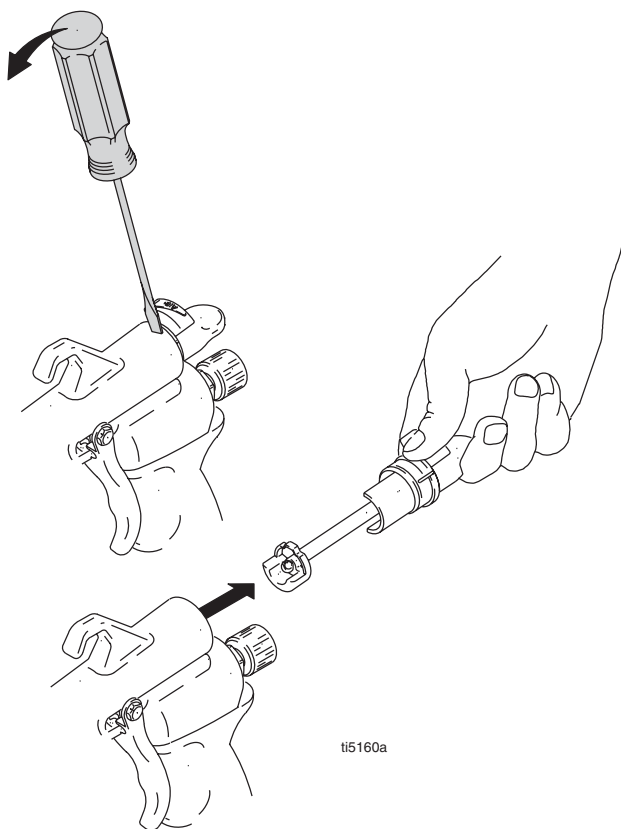
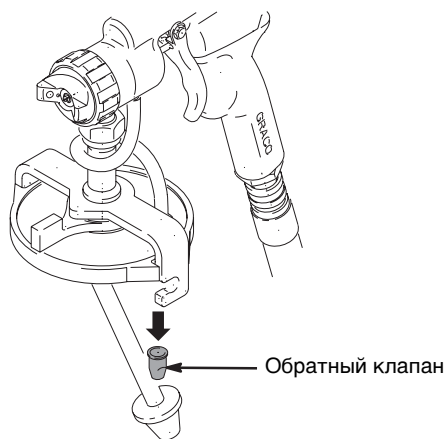


Рис. 24

## Замена обратного клапана (Комплект 244135)

Если обратный клапан изношен или сломан, немедленно замените его новым. Для замены обратного клапана:

- 1 Снимите крышку с емкости.
- 2 Используя отвертку, немного вытащите изношенный клапан и уплотнительное кольцо из крышки.
- 3 Установите уплотнительное кольцо на новый обратный клапан.
- 4 Установите новый обратный клапан и уплотнительное кольцо в крышку. Рис. 25.



TI0810

Рис. 25

## Замена прокладки емкости (Комплект 240265)

Если прокладка изношена или разбухла, немедленно замените ее на новую. Для замены прокладки емкости:

- 1 Снимите крышку с емкости.
- 2 Снимите изношенную прокладку.
- 3 Установите новую прокладку в паз крышки.  
Рис. 26.

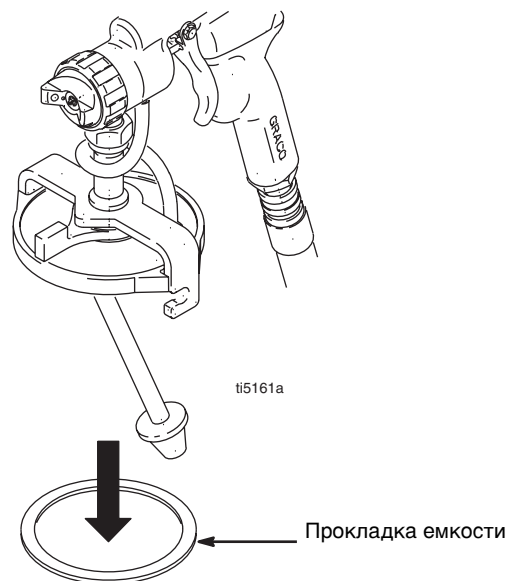


Рис. 26

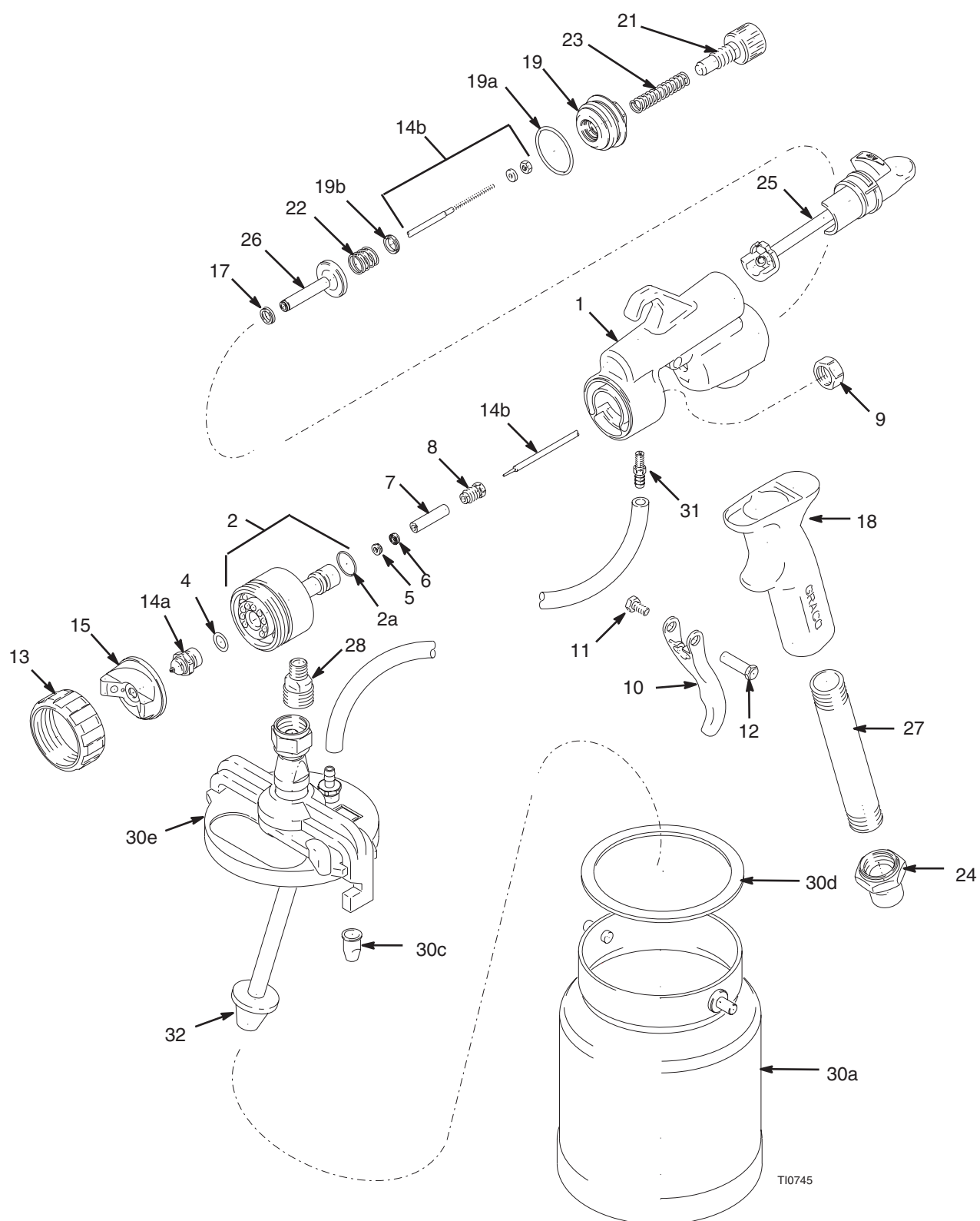
# Устранение неисправностей

## Проблемы с окрашенной поверхностью

Неисправность	Причина	Способ устранения
Окрашенная поверхность в виде апельсиновой корки — Неровная окрашенная поверхность	Слишком большие капельки краски	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Соблюдайте правильное расстояние распыления, стр. 12.</li> <li>• Содержите воздушные фильтры турбины в чистоте для обеспечения прохода всего потока воздуха.</li> <li>• Для создания достаточного давления распыления не используйте воздушный шланг слишком большой длины.</li> <li>• Если капли все еще имеют большой размер, уменьшите расход жидкости.</li> </ul>
	Капли краски высыхают слишком быстро и плохо распыляются пистолетом	Не допускайте попадания прямого солнечного света на окрашиваемый предмет. При окрашивании в условиях повышенной температуры используйте растворитель с медленным испарением или ингибитор.
	Окрашивание в холодную погоду	Старайтесь, чтобы температура окрашиваемого предмета и распыляемой жидкости была как можно ближе к комнатной. При распылении на холодную поверхность, большинство красок становятся слишком густыми и плохо текучими.
Розоватый оттенок — прозрачные покрытия имеют молочный цвет	Конденсация влаги в лаке при распылении в условиях повышенной влажности и высокой температуры.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед распылением дайте турбине прогреться в течение нескольких минут.</li> <li>• Не храните лак на бетонном полу. Храните при комнатной температуре.</li> <li>• Наносите тонкие слои и давайте им как следует высохнуть.</li> <li>• Используйте медленно испаряющийся растворитель или ингибитор.</li> <li>• Не распыляйте при наличии ветра.</li> </ul>
"Рыбий глаз" — небольшие незаполненные пятна на окрашенной поверхности.	Загрязнение окрашиваемой поверхности силиконом из смазочных материалов, полироли или воска.	Очистите все детали растворителем для чистки. Используйте ткань, смоченную растворителем, и чистую ткань для его вытирания. Меняйте ткань по мере необходимости. Если проблема не была устранена, используйте средство для устранения "рыбьих глаз".
Потеки и наплывы	Нанесение слишком большого количества краски за один проход для данных условий высыхания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Двигайте пистолет быстрее или уменьшите расход жидкости.</li> <li>• Соблюдайте правильное расстояние распыления, стр. 12.</li> <li>• Уменьшите количество разбавителя или используйте разбавитель с меньшим временем высыхания.</li> </ul>

Неисправность	Причина	Способ устранения
Горошины или пузырьки разбавителя	Окрашенная поверхность высыхает до выделения газов растворителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Наносите жидкость более тонким слоем для обеспечения надлежащего испарения.</li> <li>Используйте рекомендуемые разбавители.</li> <li>Следуйте решениям для устранения "Окрашенной поверхности в виде апельсиновой корки" и "Слишком большие капли краски", данной таблицы по устранению неисправностей.</li> </ul>
Расход жидкости отсутствует или очень мал, прерывание распыления или дрожание струи	Используется неправильный размер комплекта распыления жидкости или отсутствует уплотнительное кольцо на распылителе.	Выберите комплект распыления, соответствующий используемой жидкости, стр. 8. Или установите уплотнительное кольцо на распылитель.
	Распылитель жидкости пистолета забит засохшей краской или поврежден.	Почистите или замените распылитель жидкости.
	Емкость или крышка емкости под давление недостаточно герметичны или повреждена прокладка	Затяните крышку или замените прокладку.
	Трубка подачи жидкости из емкости или дистанционной емкости под давлением забита высохшей краской или повреждена	Почистите или замените трубку подачи жидкости.
	Нет подачи воздуха в емкость	Снимите емкость для проверки (не снимайте крышку). Включите пистолет и проверьте выход воздуха из обратного клапана. Если воздух не подается свободно, почистите или замените обратный клапан.
	Неправильно отрегулированы уплотнения иглы. <b>Примечание:</b> Потеря жидкости через уплотнения приводит к падению давления жидкости и к утечке жидкости из корпуса пистолета.	Почистите корпус пистолета растворителем и прилагаемой кисточкой. Отрегулируйте уплотнение иглы.
	Забит фильтр на входе	Если фильтр забился, его следует заменить. При использовании жидкости высокой вязкости следует снять фильтр.
Жидкость вытекает через распылитель жидкости после отпускания куркового выключателя	Игла не устанавливается в распылитель жидкости	Убедитесь в надежной фиксации распылителя жидкости, в отсутствии изгиба распылителя или иглы. Затяните распылитель или замените детали при необходимости.
Неправильная форма струи	Отверстие воздушного наконечника и/или распылителя жидкости забито	Замочите воздушный наконечник и/или распылитель жидкости в растворителе. Во избежание непоправимого повреждения почистите отверстия воздушного наконечника неметаллическим предметом. Стр. 14.

# Детали





## Детали

Ref No.	Part No.	Description	Qty	Ref No.	Part No.	Description	Qty
1	244426	BODY, gun	1	23	114072	SPRING, compression	1
2	244429	HOUSING, nozzle	1	24	196464	COUPLER, male	1
2a	112085	PACKING, o-ring	1	25	243840	VALVE, air fan	1
4	113137	PACKING, o-ring	1	26	243842	VALVE, air	1
5	188494	SPREADER, u-cup	1	27	196463	TUBE, handle	1
6	188495	PACKING, u-cup	1	28	196468	FITTING, adapter	1
7	196438	SPACER, packing	1	30†	244130	KIT, CUP UNDER	1
8	192352	SCREW, packing	1	30a†	244132	CUP, 1-quart	1
9	192348	NUT, hex; 1/2-20 UNF	1	30b†	244133	KIT, air tube, 5-pack (not shown)	1
10	196439	TRIGGER	1	30c†	244135	VALVE, duckbill	1
11	203953	SCREW, cap, hex head	1	30d†	240265	GASKET, cup	1
12	192272	PIN, pivot	1	30e†	243714	LID, assembly	1
13	196415	RING, retaining, air cap	1	31†	M70394	STEM, air	1
14*	244124	FLUID SET	1	32	193218	STRAINER	1
14a*		NOZZLE, fluid	1	33	M70613	BRUSH, cleaning (not shown)	1
14b*		NEEDLE ASSY	1	34	070303	LUBRICANT, grease (not shown)	1
15#	244226	HOUSING, air cap	1	35	197448	TOOL, wrench (not shown)	1
17	188493	PACKING, u-cup, gun	1	36	M71149	SCREW, set	1
18	196462	HANDLE, gun	1				
19	244428	HOUSING, valve, fluid	1				
19a	110066	PACKING, o-ring	1				
19b	110453	PACKING, u-cup	1				
21	196649	KNOB, fluid control	1				
22	114069	SPRING, compression	1				

\* Не включены в модели 244113 или 244115

† Не включены в модели 244115 или 244118

# Деталь с номером 244227 используется с пистолетом 248854.

## Технические характеристики

Максимальное давление жидкости на входе	50 psi (0,35 МПа, 3,5 бар)
Максимальное давление воздуха на входе	10 psi (0,07 МПа, 0,7 бар)
Впускной патрубок для воздуха	Быстрое подключение
Вход жидкости	3/8 номинальный трубный размер
Уровень шума по ISO 3744	
Уровень звуковой мощности	менее 65,0 дБ(А)
Уровень звукового давления	менее 65,0 дБ(А)
Смачиваемые детали	
Пистолет-распылитель без принадлежностей	нержавеющая сталь, алюминий
Емкости пистолета-распылителя	алюминий, полиэтилен
Дополнительный удаленно устанавливаемый нагнетательный бак объемом 2 кварты (1,9 литра)	алюминий, полиэтилен
Дополнительный удаленно устанавливаемый нагнетательный бак объемом 2,5 галлона (9,47 литра)	сталь с покрытием, устойчивым к растворителям, прокладка из этиленпропиленадимомонера (стандартная)

## Примечания

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

## Стандартная гарантия Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

**THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

**GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO.** These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

### **ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ КОМПАНИИ GRACO, ГОВОРЯЩИХ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Стороны подтверждают свое согласие с тем, что настоящий документ и вся документация и извещения, а также юридические процедуры, начатые, возбужденные или исполняемые в соответствии с настоящим документом, или имеющие к нему прямое или косвенное отношение, будут исполняться и вестись на английском языке.

### **ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE**

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

**TO PLACE AN ORDER**, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.  
or call **1-800-690-2894** to identify the nearest distributor.

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.  
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

This manual contains Russian. MM 309205

**Graco Headquarters:** Minneapolis  
**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

11/2005, Revised 6/2008